



T.C  
ERGANİ KAYMAKAMLIĞI  
İlçe Milli Eğitim Müdürlüğü

Sayı : 74272931/310.01/118023  
Konu: TIE 2015 Eğitim Yarışması

07/01/2015

..... MÜDÜRLÜĞÜNE  
ERGANİ

İlgi :a) İl Milli Eğitim Müdürlüğü'nün 30/12/2014 tarih ve 7066129 sayılı yazıları.  
b) Bakanlığımız Yenilik ve Eğitim Teknolojileri Genel Müdürlüğü'nün 29/12/2014 tarih ve 6999584 sayılı yazıları.

İtalya Eğitim, Üniversite ve Araştırma Bakanlığı'nın, "EXPO 2015'de Birlikte" etkinlikleri çerçevesinde, Avrupa ve Türkiye geneli resmi/özel ilkökul, ortaokul, lise ve dengi okullara yönelik, "Dünyayı Beslemek, Yaşam İçin Enerji" konulu İngilizce, İtalyanca ve Fransızca dillerinde yapılmak üzere, "TIE 2015 Eğitim Yarışması" düzenlemek istediklerine ilişkin ilgi yazı ile ekleri ilişikte gönderilmiştir.

Söz konusu yarışmaya katılmak isteyenlerin şartnamede belirtilen adrese başvurularının sağlanması hususunda;

Gereğini rica ederim.

Ahmet ATABEY  
İlçe Milli Eğitim Müdürü

**EKLER:**

1- Yazı ve Ekleri (6 Sayfa)

**DAĞITIM:**

İlkokul,Ortaokul,Lise ve Dengi Okul Müdürlüklerine

Güvenli Elektronik İmza,  
Aşılı ile Aynıdır.

Mehmet KARABULUT 01.120.115  
Elektronik Kayıt Memuru

Kemertaş Mah.Hükümet Konağı Kat 3 ERGANİ  
Elektronik Ağ: www.meb.gov.tr  
e-posta: ergani21@meb.gov.tr

Ayrıntılı bilgi için: Mehmet İsmail YAPICI V.H.K.İ.  
Tel: (0 412) 6115023-118  
Faks: (0 412) 6115730



T.C.  
MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI  
Yenilik ve Eğitim Teknolojileri Genel Müdürlüğü

Sayı : 88013337/821.05/6999584  
Konu: TIE 2015 Eğitim Yarışması

29/12/2014

.....VALİLİĞİNE  
(İl Millî Eğitim Müdürlüğü)

İlgi: Ortaöğretim Genel Müdürlüğü'nün 08.12.2014 tarihli ve 84037561/821/76089 sayılı yazısı.

İtalya Eğitim, Üniversite ve Araştırma Bakanlığı'nın, "EXPO 2015'de Birlikte" etkinlikleri çerçevesinde, Avrupa ve Türkiye geneli resmi/özel ilkokul, ortaokul, lise ve dengi okullara yönelik, "Dünyayı Beslemek, Yaşam İçin Enerji" konulu İngilizce, İtalyanca ve Fransızca dillerinde yapılmak üzere, "TIE 2015 Eğitim Yarışması" düzenlemek istediklerine ilişkin ilgi yazısı incelenmiştir.

Türkiye Cumhuriyeti Anayasası, Millî Eğitim Temel Kanunu ile Türk Millî Eğitiminin genel amaçlarına uygun olarak, ilgili yasal düzenlemelerde belirtilen ilke, esas ve amaçlara aykırılık teşkil etmeyecek şekilde, denetimleri ilgili okul, il/ilçe millî eğitim müdürlükleri tarafından gerçekleştirilmek üzere söz konusu etkinliğin yapılması uygun görülmüştür.

Bilgilerinizi ve gereğini rica ederim.

Dinçer ATEŞ  
Bakan a.  
Genel Müdür

EK: İlgi yazı ve ekleri (5 sayfa)

DAĞITIM:

Gereği:

B Planı

Bilgi:

Temel Eğitim Genel Müdürlüğü

Ortaöğretim Genel Müdürlüğü

Din Öğretimi Genel Müdürlüğü

Mesleki ve Teknik Eğitim Genel Müdürlüğü

Özel Öğretim Kurumları Genel Müdürlüğü

AB ve Dış İlişkiler genel Müdürlüğü

Konya Yolu/T.Okullar/ANKARA  
Elektronik Ağ: www.meb.gov.tr  
yegitek@meb.gov.tr

Ayrıntılı bilgi için: Şeymanur DÜNDAR  
Tel: (0 312) 2969400 - 9644  
Faks: (0 312) 2238736

T.C.  
MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI  
Ortaöğretim Genel Müdürlüğü

Sayı : 84037561/821/6176089  
Konu: TIE 2015 Eğitim Yarışması

08/12/2014

YENİLİK VE EĞİTİM TEKNOLOJİLERİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE

- İlgi : a) Yenilik ve Eğitim Teknolojileri Genel Müdürlüğünün B.08.0.YET.00.20.00/3616 sayılı yazısı (Genelge No::2012/13),  
b) Ortaöğretim Genel Müdürlüğü evrakında kayıtlı 20/11/2014 tarihli ve 2823 sayılı yazı.

İtalya Eğitim, Üniversite ve Araştırma Bakanlığı'nın "Expo 2015'de Birlikte" etkinlikleri çerçevesinde TIE 2015 eğitim yarışması düzenlenmesiyle ilgili ilgi (b) yazı ve ekleri incelenmiştir.

Yarışmanın ilgi (a) Genelge doğrultusunda Genel Müdürlüğünüzce değerlendirilmesi hususunda

Bilgilerinizi ve gereğini arz ederim.

Yaşar KOÇAK  
Daire Başkanı

EK: İlgi yazı ve ekleri



AMBASCIATA D'ITALIA  
IN ANKARA

PROT. 2823

20 NOV. 2014

T.C. Millî Eğitim Bakanlığı  
Bakanlıklar/Ankara

İtalya Eğitim, Üniversite ve Araştırma Bakanlığı'nın "Expo 2015'de Birlikte" etkinlikleri çerçevesinde TIE2015 eğitim yarışması düzenlediğini tarafınıza bildirmekten memnunluk duymaktayım.

Yarışma İtalyan ve yabancı okullara yönelik olup, kardeş okullar oluşturarak öğrencileri "Dünyayı beslemek, Yaşam için Enerji" başlığı altında kendi deneyimlerini anlatmaya davet etmektedir. Farklı ülkelerden öğrenciler farklı görüşleri sentezleyen ve biraraya getiren konuya ilişkin anlatımlarını çoklu ortamda kendi aralarında takım oluşturarak hazırlayabileceklerdir.

Yarışmaya katılabilmek için öncelikle okulların İngilizce, İtalyanca ve Fransızca dillerinde hazırlanmış TIE2015 sitesine (<http://www.togetherinexpo2015.it/eng/index.php>)

kayıt olmaları gerekmektedir. Eğer okulun daha önce herhangi bir yabancı okul ile kardeşlik anlaşması yok ise bu siteden yarışmaya katılmak isteyen başka bir okul seçilerek, kardeş okul olarak takım oluşturularak yarışmaya katılım mümkün olacaktır.

Yukarıda belirtilen sitedeki online Başvuru Formunun en geç 30 Mart 2015 tarihinde doldurulup gönderilmesi istenmektedir.

Yarışma koşullarını içeren İngilizce duyuru yazımız ekinde gönderilmektedir.

Yarışmanın ilgili okullarda duyurusunun yapılmasını rica eder, bu vesile ile en derin saygılarımı sunarım.

Ankara, 20/11/2014

Gianluca Biscardi

Kültür Ataşesi

*Gianluca Biscardi*



**TOGETHER  
IN EXPO 2015**

## TOGETHER IN EXPO 2015 - THE EDUCATIONAL CONTEST

The Ministry of Education, University and Research, announces the educational contest "TIE2015", as part of the TOGETHER IN EXPO 2015 initiatives.

The competition is open to Italian and foreign schools and invites students to elaborate a storytelling - in a shared way, based on twinning - of their experience on the theme "Feeding the Planet, Energy for Life".

Students from different countries, working together, can create a multimedia narrative that summarizes and collects different points of view. A few examples:

- present a topic of their choice: food, technology, sustainability based on EXPO Milano 2015;
- tell their own identity through food and compare it with that of other countries;
- interpret the theme of the future of food according to a focus of their choice: technology, innovation, sustainability, equality, quality production, difference between the north and south of the world;
- express their opinion on the issue of environmental sustainability and food industries.

The **MISSIONS** that are presented inside the **COMMUNITY** of TIE2015, enable and facilitate the exchange of ideas and testimonies among students on the key issues EXPO Milano 2015, while also fostering the formation of teams that can join forces to participate in the educational contest.

In addition, participating in the **MISSIONS** allows school teams to earn a credit, that will be taken into account when evaluating the elaborate sent for the contest.

### **RULES**

#### **ART. 1**

##### **Recipients**

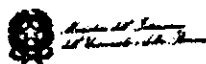
The competition is open to students of Italian and foreign schools that decide to join in a twinning. Groups must be formed by teams from at least two different countries.

#### **ART. 2**

##### **How to participate**

1. Registration on the portal **TOGETHER IN EXPO 2015** and activation of one team, the one with which you want to participate in the contest.
2. Identification of a team (or of multiple teams), both Italian and foreign, with which to work jointly (on and off line) on the implementation of a multimedia storytelling, developed around the theme of **EXPO Milano 2015** "Feeding the Planet, Energy for Life".
3. Identification, made by the various teams who have decided to work together for the contest, of a team leader who will have the task of loading the submission and manage communications with the Editorial management of TIE2015 [[community@togetherinexpo2015.it](mailto:community@togetherinexpo2015.it)]
4. Development of a multimedia storytelling in the form of a "digital-tale", integrating different languages, bringing into play a series of skills: writing, technological skills and artistic sensibility [for technical specifications, please see art. 3];
5. Filling, no later than **March 30, 2015**, in the online form on the website of **TIE2015** [active from the end of October 2014] with the data of all participating teams, made by the teacher of the leading team. The submission of the "digital tale" must be done at the same time, and must include the following data:
  - Presentation of the digital-tale in an abstract (max 500 characters) in the native languages of all the participating classes and in English,
  - title

**CENTRO COORDINAMENTO TOGETHER IN EXPO 2015**  
**LA FABBRICA SRL - COMMUNICATION, EDUCATION & MARKETING**: Via Lario 5 20144 Milan - Italy  
For info, requests, assistance: [info@togetherinexpo2015.it](mailto:info@togetherinexpo2015.it) | TOLL NUMBER TO ITALY: 800.11.77.60 | SKYPE: togetherinexpo2015





**TOGETHER  
IN EXPO 2015**

- links, if any
- minimum one evocative image of the project (size 700 x 500 pixels).

### **ART. 3**

#### **Technical characteristics of the submissions**

Classes are free to create their own multimedia storytelling using text, images and / or digital photos, video submissions, audio and / or animations, images and / or analogical photographs appropriately digitized, using the softwares that they feel are most appropriate.

- All materials must resonate with the most popular operating systems (Microsoft Windows, Apple Mac OS X, etc..).
- Entries can be produced in the following formats: ppt, pptx, doc, docx, pdf, etc. ; videos and / or animations should be produced in one of the following formats: MOV, MPEG4, AVI, WMV, FLV; audio files must be produced in mp3 format.
- The overall size of the submission must not be over 30 Mb in the case of videos / animations, and not over 5 Mb for all other types of allowed formats

Moreover, the contribution must not use of photographic, audio, or video material protected by copyright, and for which authorization of usage is not provided. When using textual contributions written by third parties, the source must always be quoted.

For more info on the ways and methods to work with digital tools, please visit the **DIGITAL PILLS** section on TIE2015's website.

### **ART. 4**

#### **Evaluation**

A qualified jury, specially constituted by representatives of the Italian Ministry of Education, EXPO Milano 2015, Padiglione and including experts in nutrition, education and communication, will evaluate the entries and announce the winners at its unique discretion by the end of April 2015.

### **ART. 5**

#### **Evaluation Criteria**

Entries will be judged based on the following criteria:

- originality of the proposed content
  - creativity and use of multimedia languages
  - harmony and integration of the contributions of the different involved classes
- credit earned through participating in the MISSIONS

### **ART. 6**

#### **Awards**

Winners are invited to experience first hand the experience of EXPO Milano 2015.

Nine winners will be selected on a par, three for each grade of school.

A delegation of students from these schools, will finally have the chance to meet live, in the context of EXPO Milano 2015 and, after the digital twinning experience powered by TIE2015, will get to know each other directly, thereby demonstrating the value of friendship and sharing.

All classes who will send a submission, will receive a "Certificate of Participation".

All "digital tales" submitted for the contest, will be published in a special section of the site TIE2015.

### **ART. 7**

#### **Privacy and disclaimer**

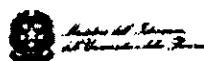
Submitted works will not be returned and will remain at disposal of the Italian Ministry of Education, University

---

CENTRO COORDINAMENTO TOGETHER IN EXPO 2015

LA FABBRICA SRL - COMMUNICATION, EDUCATION & MARKETING: Via Lanino 5 20164 Milan - Italy

For info, requests, assistance: info@togetherinexpo2015.it | TOLL NUMBER TO ITALY: 800.11.77.60 | SKYPE: togetherinexpo2015





**TOGETHER  
IN EXPO 2015**

and Research who has the right to produce teaching or informative materials using all the materials submitted for the contest, without paying any remuneration or compensation to the authors.

Submitted works could be posted on the website of the Italian Ministry of Education, as well as used for the realization of educational and informative exhibitions and events. Submitting a work for the contest, implies the possession of all the rights linked to the work itself and raises the Ministry of Education, University and Research from all liability, costs and expenses of any nature, which may be incurred due to the content of the work.

All submitted works must be accompanied by the consent to the processing of personal data, pursuant to Legislative Decree no. Jun. 30, 2003, n. 196.

---

**CENTRO COORDINAMENTO TOGETHER IN EXPO 2015**

**LA FABBRICA SRL - COMMUNICATION, EDUCATION & MARKETING**, Via Lanino 5 20144 Milan - Italy

For info, requests, assistance: [info@togetherinexpo2015.it](mailto:info@togetherinexpo2015.it) | TOLL NUMBER TO ITALY: 800.11.77.60 | SKYPE: togetherinexpo2015

